



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 13.4.2004
COM(2003) 823 τελικό

2003/0325 (COD)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1165/98 του Συμβουλίου περί
βραχυπρόθεσμων στατιστικών**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Ο κανονισμός 1165/98 του Συμβουλίου περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών παρέχει τη βάση για τη συλλογή ενός φάσματος μηνιαίων και τριμηνιαίων δεικτών που αφορούν την εξέλιξη του οικονομικού κύκλου για την οικονομική και νομισματική πολιτική. Η δημιουργία της Νομισματικής Ένωσης κατέστησε επιτακτική την ανάγκη κατάρτισης παρόμοιων στατιστικών. Ο κανονισμός για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές αποτέλεσε συμβιβασμό μεταξύ των υψηλότερων απαιτήσεων των υπευθύνων χάραξης οικονομικής και νομισματικής πολιτικής και των περιορισμένων μέσων και πόρων των Εθνικών Στατιστικών Υπηρεσιών των κρατών μελών. Για το λόγο αυτό, λίγο καιρό μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές, κατέστη προφανής η ανάγκη συνέχισης της προσπάθειας βελτίωσης των βραχυπρόθεσμων στατιστικών μετά την πενταετή περίοδο εφαρμογής που προβλεπόταν στον κανονισμό για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές.

Σε έγγραφο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που δημοσιεύτηκε το 2000 σχετικά με τις απαιτήσεις σε γενικές οικονομικές στατιστικές γινόταν σαφής αναφορά στην ανάγκη αυτή. Από τότε η Eurostat δρομολόγησε κύκλο συζητήσεων με τα κράτη μέλη με θέμα το περιεχόμενο ενός τροποποιητικού κανονισμού, λαμβανομένης υπόψη της τήρησης των προτεραιοτήτων των κρατών μελών σε θέματα εφαρμογής του ισχύοντος κανονισμού.

Στο σχέδιο δράσης ONE, το φθινόπωρο του 2000, οι τιμές κατά την εισαγωγή και η διάκριση της ευρωζώνης για τους βιομηχανικούς δείκτες εξωτερικού αναφέρονταν ως στόχοι προτεραιότητας για τη συμπλήρωση του κανονισμού για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές. Επιπλέον, οι εκθέσεις προόδου για το πρόγραμμα δράσης που ακολούθησαν ζητούσαν να δοθεί μεγαλύτερη βαρύτητα στις στατιστικές στον τομέα των υπηρεσιών.

Τέλος, οι εργασίες της ΕΣΠ οδήγησαν στην έκδοση μίας σειράς Κύριων Ευρωπαϊκών Οικονομικών Δεικτών (ΚΕΟΔ) που όριζαν την επιθυμητή επικαιρότητα και τις προθεσμίες εφαρμογής συμπεριλαμβανομένων των δεικτών «τιμές κατά την εισαγωγή» και «τιμές υπηρεσιών» που δεν καλύπτονταν από τον αρχικό κανονισμό για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε τους ΚΕΟΔ.

Τα αιτήματα του σχεδίου δράσης ONE και οι ΚΕΟΔ ενσωματώθηκαν στην πρόταση τροποποίησης του κανονισμού για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές που υποβλήθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Επιτεύχθηκε συμβιβασμός με τα κράτη μέλη όσον αφορά τους ακριβείς όρους με εξαίρεση την Αυστρία που προέβαλε νομικές αντιρρήσεις επί της αρχής. Οι υποψήφιοι για ένταξη χώρες και οι χώρες ΕΖΕΣ συμμετείχαν ενεργά στις συζητήσεις για το σχέδιο τροποποιητικού κανονισμού. Όλες οι υποψήφιοι για ένταξη χώρες εκτός από την Ουγγαρία, που έθεσε προβλήματα εξεύρεσης πόρων για την εφαρμογή του, στηρίζουν το προτεινόμενο σχέδιο.

Το σχέδιο τροποποιητικού κανονισμού για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές καλύπτει ένα ευρύ φάσμα βελτιώσεων στον ισχύοντα κανονισμό για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές. Τα σημαντικότερα σημεία είναι:

- Προσθήκη μεταβλητής για «τις τιμές κατά την εισαγωγή» με επίπεδο λεπτομέρειας ανάλογο προς εκείνο της μεταβλητής «τιμών παραγωγού».
- Η διάκριση της ευρωζώνης σε βιομηχανικούς δείκτες για τις αγορές εξωτερικού όσον αφορά τον κύκλο εργασιών, τις νέες παραγγελίες, τις τιμές παραγωγού και τις τιμές κατά την εισαγωγή. Το επίπεδο λεπτομέρειας περιορίζεται στο διψήφιο επίπεδο της NACE/CPA .

- Η προσθήκη δείκτη τιμών παραγωγού για ορισμένους ιδιαίτερα σημαντικούς τομείς υπηρεσιών για τους οποίους οι δείκτες τιμών καταναλωτή δεν παρέχουν ικανοποιητική εικόνα της εξέλιξης των τιμών. Στόχος είναι η διαμόρφωση ενός δείκτη τιμών παραγωγού για τις υπηρεσίες που παρέχονται από επιχειρήσεις σε άλλες επιχειρήσεις με την ιδιότητα του πελάτη.
- Η αλλαγή της περιόδου αναφοράς για την παραγωγή στον κατασκευαστικό τομέα από «τουλάχιστον τριμηνιαία» σε μηνιαία. Ο δείκτης αυτός παρέχει για πρώτη φορά έναν αρκετά αντιπροσωπευτικό δείκτη για τον εξαιρετικά ασταθή κατασκευαστικό τομέα.
- Η συντόμευση των προθεσμιών για μία σειρά δείκτες βραχυπρόθεσμων στατιστικών που καλύπτονται και από τους Κύριους Ευρωπαϊκούς Οικονομικούς Δείκτες (ΚΕΟΔ) ώστε να ανταποκρίνονται στους όρους επικαιρότητας που έχουν συμφωνηθεί για τους ΚΕΟΔ.
- Πολλές λεπτομερείς λειτουργικές βελτιώσεις που προέρχονται από την πρακτική που συνδέεται με τη συλλογή στοιχείων και την επεξεργασία τους στο πλαίσιο του ισχύοντος κανονισμού για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές, όπως συνεκτικότερη επεξεργασία των συγκεντρωτικών στοιχείων και διόρθωση των στοιχείων (αριθμός εργασιμών ημερών και εποχιακές διορθώσεις).
- Διασάφηση του κατασκευαστικού κόστους και των τιμών στον κατασκευαστικό τομέα. Ο ισχύων κανονισμός για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές αφορά, κυρίως, το κατασκευαστικό κόστος αλλά επιτρέπει την χρησιμοποίηση τιμών παραγωγού για τα κτίρια εν είδει εκτιμήσεων. Ο τροποποιητικός κανονισμός περιορίζει αυτή την πρακτική σε μία μεταβατική περίοδο και προβλέπει την εκπόνηση μελέτης σκοπιμότητας για την κατάρτιση δείκτη τιμών παράλληλα με τον δείκτη κατασκευαστικού κόστους.

Το σχέδιο τροποποιητικού κανονισμού υποστηρίζει ρητά τον καθορισμό μίας ευρωπαϊκής προσέγγισης για διάφορους δείκτες π.χ έναν κοινό δείκτη τιμών κατά την εισαγωγή για την ευρω-ζώνη. Ένα πιλοτικό σχέδιο για μία τέτοια προσέγγιση που εφαρμόζεται προς το παρόν στα κράτη μέλη αφορά τον δείκτη κύκλου εργασιών για το λιανικό εμπόριο. Η μείωση του μεγέθους του δείγματος θα συμβάλει δραστικά στη μείωση των καθυστερήσεων για το δείκτη λιανικού εμπορίου, από $t + 60$ ημέρες μετά την περίοδο αναφοράς σε $t + 30$ ημέρες έως τα τέλη του 2004. Ο δείκτης κύκλου εργασιών για το λιανικό εμπόριο αποτελεί ένδειξη της ζήτησης των καταναλωτών. Ένα ευρωπαϊκό σύστημα θα απαιτήσει διαφορετική μεθοδολογία για κάθε δείκτη.

Το σχέδιο τροποποιητικού κανονισμού προβλέπει μία σειρά μελετών σκοπιμότητας με τη ρητή δυνατότητα τροποποίησης του πίνακα μεταβλητών και των σχετικών όρων τους μέσω μίας διαδικασίας επιτροπολογίας:

- Μεταβλητή «εργασθείσες ώρες» για το λιανικό εμπόριο καθώς και για τις άλλες υπηρεσίες·
- Μεταβλητή «ακαθάριστοι μισθοί και ημερομίσθια» για το λιανικό εμπόριο και τις λοιπές υπηρεσίες·
- Μηνιαία περίοδος αναφοράς για τον κύκλο εργασιών σε άλλες υπηρεσίες.

Το σχέδιο τροποποιητικού κανονισμού περιλαμβάνει, επίσης, ορισμένες απλουστεύσεις όσον αφορά τεχνικές λεπτομέρειες. Οι απλουστεύσεις αυτές καθορίστηκαν σε στενή συνεργασία με την ΕΚΤ με σκοπό τη μείωση του φόρτου εργασίας των Εθνικών Στατιστικών Υπηρεσιών χωρίς να διακυβεύεται η αξία των βραχυπρόθεσμων στατιστικών. Συγκεκριμένα, εξετάστηκε με ιδιαίτερη προσοχή το ζήτημα του μεγάλου αριθμού των μελλοντικών μικρών κρατών μελών. Το σχέδιο κανονισμού προβαίνει σε σημαντικές παραχωρήσεις όσον αφορά το επίπεδο λεπτομέρειας και την περίοδο αναφοράς ορισμένων δεικτών για εκείνα τα κράτη μέλη των οποίων η προστιθέμενη αξία δεν υπερβαίνει το 1% της συνολικής προστιθέμενης αξίας της ΕΕ.

Συμπερασματικά, ο τροποποιητικός κανονισμός για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές αποτελεί σημαντικό βήμα στην κατεύθυνση της επίτευξης ενός συστήματος βραχυπρόθεσμων στατιστικών που θα ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις της οικονομικής και νομισματικής πολιτικής. Με το συμβιβασμό που επιχειρείται στο σχέδιο τροποποιητικού κανονισμού αντιμετωπίζονται πολλές από τις ελλείψεις του ισχύοντος κανονισμού και ταυτόχρονα παρέχεται στα κράτη μέλη επαρκής χρόνος για την υλοποίηση των αλλαγών. Επιπλέον, το σχέδιο κανονισμού προβλέπει τη διεξαγωγή αναλύσεων για περαιτέρω μέτρα με την εφαρμογή της διαδικασίας επιτροπολογίας σε περίπτωση επιτυχούς έκβασής τους. Η διάταξη αυτή αυξάνει την ευελιξία των βραχυπρόθεσμων στατιστικών προκειμένου να ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οικονομικής και νομισματικής πολιτικής.

Ο προτεινόμενος κανονισμός υποβλήθηκε προς εξέταση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1165/98 του Συμβουλίου περί
βραχυπρόθεσμων στατιστικών**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ
ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 285 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής¹,

Ύστερα από διαβουλεύσεις με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα σύμφωνα με το άρθρο 105 παράγραφος 4 της συνθήκης²,

Ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το άρθρο 251 της συνθήκης,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1165/98 της 19ης Μαΐου 1998 περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών³ προβλέπει τη θέσπιση κοινού βασικού πλαισίου για τη συλλογή, την κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση κοινοτικών στατιστικών για τις επιχειρήσεις με σκοπό την ανάλυση του οικονομικού κύκλου.
- (2) Η θέση σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1165/98 με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 586/2001⁴, (ΕΚ) αριθ. 588/2001⁵ και (ΕΚ) αριθ. 606/2001⁶, όσον αφορά, αντιστοίχως, τον ορισμό των κύριων ομάδων βιομηχανικών κλάδων (ΚΟΒΚ), τον καθορισμό μεταβλητών και την παραχώρηση παρεκκλίσεων στα κράτη μέλη, οδήγησε στη σώρευση πρακτικής εμπειρίας που επιτρέπει τον καθορισμό μέτρων για την επίτευξη περαιτέρω βελτιώσεων στις βραχυπρόθεσμες στατιστικές
- (3) Το Συμβούλιο Ecofin στο οικείο σχέδιο δράσης για τις στατιστικές απαιτήσεις της ΟΝΕ και στις επακόλουθες ενδιάμεσες εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω σχεδίου δράσης, επεσήμανε πρόσθετες ουσιώδεις πτυχές για την βελτίωση των στατιστικών που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1165/98.

¹ ΕΕ C [...] της [...], σελ. [...].

² ΕΕ C [...] της [...], σελ. [...].

³ ΕΕ L 162 της 5.6.1998, σ. 1

⁴ ΕΕ L 86 27.3.2001, σ.11

⁵ ΕΕ L 86 27.3.2001, σ.11

⁶ ΕΕ L 92 2.4.2001, σ.1

- (4) Για τις ανάγκες της νομισματικής πολιτικής της, η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα χρειάζεται περαιτέρω ανάπτυξη βραχυπρόθεσμων στατιστικών όπως αναφέρεται στο έγγραφο της «Στατιστικές απαιτήσεις της ΕΚΤ στον τομέα των γενικών οικονομικών στατιστικών», συγκεκριμένα δε η Τράπεζα χρειάζεται επίκαιρα, αξιόπιστα και πρόσφορα συγκεντρωτικά μεγέθη για την ευρωζώνη.
- (5) Η επιτροπή στατιστικού προγράμματος που συστάθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ⁷ προσδιόρισε κύριους ευρωπαϊκούς οικονομικούς δείκτες (ΚΕΟΔ) που υπερβαίνουν το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.1165/98.
- (6) Για τους λόγους αυτούς, κρίνεται απαραίτητη η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 σε τομείς που έχουν ιδιαίτερη σημασία για τη νομισματική πολιτική και την ανάλυση του οικονομικού κύκλου.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1165/98 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Στο άρθρο 4 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«δ) Συμμετοχή σε ευρωπαϊκά δειγματοληπτικά συστήματα που θα συντονίζονται από την Eurostat με σκοπό την παραγωγή ευρωπαϊκών εκτιμήσεων.

Στο παράρτημα περιέχονται αναλυτικές πληροφορίες για τα συστήματα που αναφέρονται στο στοιχείο δ). Η έγκριση και εφαρμογή τους διέπεται από τη διαδικασία του άρθρου 18.

Ευρωπαϊκά δειγματοληπτικά συστήματα καθιερώνονται μόνο εφόσον τα εθνικά δειγματοληπτικά συστήματα δεν πληρούν τις ευρωπαϊκές απαιτήσεις. Η συμμετοχή κράτους μέλους σε ευρωπαϊκό δειγματοληπτικό σύστημα συνεπάγεται την εκ μέρους του υποχρέωση υποβολής της σχετικής μεταβλητής σύμφωνα με το στόχο του ευρωπαϊκού συστήματος. Τα ευρωπαϊκά συστήματα μπορούν να καθορίζουν το επίπεδο λεπτομέρειας και τις προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων».

- (2) Τα παραρτήματα Α έως Δ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁷ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, [...]

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ Α

ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1165/98 ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΩΣ ΕΞΗΣ :

Πεδίο εφαρμογής

Το σημείο α) («Πεδίο εφαρμογής») αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Το εν λόγω παράρτημα εφαρμόζεται σε όλες τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στους τίτλους Γ έως Ε της NACE, ή, ενδεχομένως, σε όλα τα προϊόντα που απαριθμούνται στους τίτλους Γ έως Ε της CPA.»

Κατάλογος μεταβλητών

Το σημείο γ) («Κατάλογος μεταβλητών») τροποποιείται ως εξής:

1) Στην παράγραφο 1 προστίθεται η ακόλουθη μεταβλητή:

Μεταβλητή	Όνομα
340	Τιμές κατά την εισαγωγή

2) Στην παράγραφο 2 προστίθεται η ακόλουθη νέα πρόταση:

«2. Οι πληροφορίες σχετικά με τις τιμές παραγωγού για το εξωτερικό (αριθ. 312) και τις τιμές κατά την εισαγωγή (αριθ. 340) μπορούν να συλλέγονται με βάση τη μοναδιαία αξία των προϊόντων που προέρχονται από το εξωτερικό εμπόριο ή άλλες πηγές μόνον εφόσον τούτο δεν συνεπάγεται σημαντική υποβάθμιση της ποιότητάς τους έναντι των ειδικών πληροφοριών για τις τιμές. Η Επιτροπή καθορίζει σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, τους όρους διασφάλισης της απαραίτητης ποιότητας των στοιχείων.»

3) Η παράγραφος 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9. Δεν απαιτείται η παροχή πληροφοριών σχετικά με τις τιμές παραγωγού και τις τιμές κατά την εισαγωγή (αριθ. 310, 311, 312 και 340) για τις ακόλουθες ομάδες της NACE ή της CPA: 12.0, 22.1, 23.3, 29.6, 35.1, 35.3, 37.1, 37.2. Αυτή η απαρίθμηση ομάδων μπορεί να τροποποιηθεί εντός τριών ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του κανονισμού με τη διαδικασία του άρθρου 18.»

4. Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 10:

«10. Η μεταβλητή για τις τιμές κατά την εισαγωγή υπολογίζεται με βάση τα προϊόντα CPA. Οι μονάδες οικονομικής δραστηριότητας (ΜΟΔ) που πραγματοποιούν εισαγωγές μπορούν να ταξινομούνται εκτός των δραστηριοτήτων των τίτλων Γ έως Ε της NACE.»

Μορφή

Στο σημείο (δ) («Μορφή»), οι παράγραφοι 1 έως 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όλες οι μεταβλητές πρέπει να διαβιβάζονται σε αδιόρθωτη μορφή, εάν αυτή είναι διαθέσιμη.

2. 2. Επιπλέον, η μεταβλητή «παραγωγή» (αριθ. 110) και η μεταβλητή «εργασθείσες ώρες» (αριθ. 220) πρέπει να διαβιβάζονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών. Στην περίπτωση που και άλλες μεταβλητές επηρεάζονται από τον αριθμό των εργάσιμων ημερών μπορούν να υποβάλλονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών. Η απαρίθμηση των μεταβλητών που πρέπει να καταρτίζονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν, επιπλέον, να διαβιβάζουν τις μεταβλητές με εποχιακή διόρθωση, καθώς επίσης και υπό μορφή κυκλικών τάσεων. Η Επιτροπή (Eurostat) μπορεί να παράγει εποχιακά διορθωμένες και κυκλοτασικές σειρές γι' αυτές τις μεταβλητές, αλλά μόνον εάν δεν γίνεται διαβίβαση υπ' αυτές τις μορφές.

4. Οι μεταβλητές αριθ. 110, 310, 311, 312 και 340 πρέπει να διαβιβάζονται με τη μορφή δείκτη. Όλες οι άλλες μεταβλητές πρέπει να διαβιβάζονται είτε με τη μορφή δείκτη είτε με τη μορφή απόλυτων αριθμών.»

Περίοδος αναφοράς

Στο σημείο ε) («Περίοδος αναφοράς»), προστίθεται η ακόλουθη μεταβλητή:

Μεταβλητή	Περίοδος αναφοράς
340	μήνας

Επίπεδο λεπτομέρειας

Το σημείο στ) («Επίπεδο λεπτομέρειας») τροποποιείται ως εξής:

1. Οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όλες οι μεταβλητές, εκτός από τη μεταβλητή «τιμές κατά την εισαγωγή» (αριθ. 340) πρέπει να διαβιβάζονται στον τίτλο (1 γράμμα), υπότιτλο (2 γράμματα) και τμήμα (2νήφιο επίπεδο) της NACE. Η μεταβλητή 340 πρέπει να υποβάλλεται σε επίπεδο τίτλου (1 γράμμα), υπότιτλου (2 γράμματα) και τμήματος (δινήφιο επίπεδο) της CPA.»

«2. Επιπλέον, για τον τίτλο Δ της NACE, ο δείκτης παραγωγής (αριθ. 110) και ο δείκτης τιμών παραγωγού (αριθ. 310, 311, 312) πρέπει να διαβιβάζονται και στο τρινήφιο και τετρανήφιο επίπεδο της NACE. Ο δείκτης τιμών κατά την εισαγωγή (αριθ. 340) πρέπει να διαβιβάζεται στο τρινήφιο και τετρανήφιο επίπεδο της CPA. Οι διαβιβαζόμενοι δείκτες παραγωγής και τιμών παραγωγού στο τρινήφιο και τετρανήφιο επίπεδο πρέπει να αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 90% της συνολικής προστιθέμενης αξίας κάθε κράτους μέλους για τα προϊόντα που υπάγονται στον τίτλο Δ της NACE σε ένα δεδομένο έτος βάσης. Οι διαβιβαζόμενοι δείκτες τιμών κατά την εισαγωγή στο τρινήφιο και τετρανήφιο επίπεδο πρέπει να αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 90% των συνολικών εισαγωγών κάθε κράτους μέλους για τα προϊόντα που υπάγονται στον τίτλο Δ της CPA σε ένα δεδομένο έτος βάσης. Τα κράτη μέλη των οποίων η συνολική προστιθέμενη αξία του τίτλου Δ της

NACE (ή οι εισαγωγές προϊόντων στον τίτλο Δ της CPA) σε ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 4% του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας δεν χρειάζεται να διαβιβάζουν τις μεταβλητές στα εν λόγω επίπεδα λεπτομέρειας.»

2. Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Επιπλέον, όλες οι μεταβλητές εκτός εκείνων του «κύκλου εργασιών» και των «νέων παραγγελιών» (αριθ. 120, 121, 122, 130, 131, 132), πρέπει να διαβιβάζονται για το σύνολο της βιομηχανίας όπως ορίζεται στους τίτλους Γ έως Ε της NACE και για τις κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων (ΚΟΒΚ) όπως ορίζεται στον κανονισμό 586/2001 της Επιτροπής.»

(3) Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 5 έως 10:

«5. Οι μεταβλητές του «κύκλου εργασιών» (αριθ. 120, 121, 122) πρέπει να διαβιβάζονται για το σύνολο της βιομηχανίας όπως ορίζεται στους τίτλους Γ και Δ της NACE και για τις κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων εκτός από την κύρια ομάδα βιομηχανικού κλάδου που συνδέεται με δραστηριότητες που αφορούν την ενέργεια.

6. Οι μεταβλητές «νέες παραγγελίες» (αριθ. 130, 131, 132) πρέπει να διαβιβάζονται για το σύνολο του μεταποιητικού κλάδου, τον τίτλο Δ της NACE και για μια περιορισμένη σειρά κύριων ομάδων βιομηχανικών κλάδων που καλύπτουν τα τμήματα της NACE που καθορίζονται στην παράγραφο 8 του σημείου γ) («κατάλογος μεταβλητών») του παρόντος παραρτήματος.

7. Η μεταβλητή «τιμές κατά την εισαγωγή» (αριθ. 340) πρέπει να διαβιβάζεται για το σύνολο των βιομηχανικών προϊόντων, τους τίτλους Γ έως Ε της CPA και τις κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων (ΚΟΒΚ) που ορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.586/2001 από τις ομάδες προϊόντων της CPA.

8. Για τη μεταβλητή «τιμές κατά την εισαγωγή» (αριθ. 340), η Επιτροπή ενδέχεται να καθορίσει σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18 τους όρους εφαρμογής ενός ευρωπαϊκού δειγματοληπτικού συστήματος, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 στοιχείο δ).

9. Οι μεταβλητές για τις «αγορές εξωτερικού» (αριθ. 122, 132 και 312) πρέπει να διαβιβάζονται σύμφωνα με τη διάκριση σε ευρωζώνη και χώρες εκτός ευρωζώνης. Η διάκριση αυτή πρέπει να εφαρμόζεται για το σύνολο της βιομηχανίας που καθορίζεται ως τίτλοι Γ έως Ε της NACE και τις κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων, τίτλος (1 γράμμα), υπότιτλος (2 γράμματα) και τμήμα (διψήφιο επίπεδο) της NACE. Για τη μεταβλητή 122 δεν απαιτούνται στοιχεία για τη NACE Ε. Επιπλέον, η μεταβλητή «τιμές κατά την εισαγωγή» (αριθ. 340) πρέπει να διαβιβάζεται σύμφωνα με τη διάκριση σε ευρωζώνη και χώρες εκτός ευρωζώνης. Η διάκριση αυτή πρέπει να εφαρμόζεται για το σύνολο της βιομηχανίας που καθορίζεται ως τίτλοι Γ έως Ε της CPA και τις κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων, τίτλος (1 γράμμα), υπότιτλος (2 γράμματα) και τμήμα (διψήφιο επίπεδο) της CPA. Για τη διάκριση σε ευρωζώνη και χώρες εκτός ευρωζώνης η Επιτροπή ενδέχεται να καθορίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, τους όρους εφαρμογής ενός ευρωπαϊκού δειγματοληπτικού συστήματος όπως ορίζεται στο άρθρο 4 στοιχείο δ). Το ευρωπαϊκό σύστημα μπορεί να περιορίζει το πεδίο της μεταβλητής «τιμές κατά την εισαγωγή» στην εισαγωγή προϊόντων από χώρες εκτός ευρωζώνης. Η διάκριση

σε ευρωζώνη και χώρες εκτός ευρωζώνης για τις μεταβλητές 122, 132, 312 και 340 δεν πρέπει να γίνεται από τα κράτη μέλη που δεν έχουν εισαγάγει το ευρώ ως επίσημο νόμισμά τους.

10. Τα κράτη μέλη των οποίων η προστιθέμενη αξία στους τίτλους Γ, Δ και Ε της NACE σε ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 1% του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας πρέπει να διαβιβάζουν στοιχεία μόνο για το σύνολο της βιομηχανίας, τις κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων και το επίπεδο τίτλου της NACE ή το επίπεδο τίτλου της CPA.»

Προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων

Το σημείο ζ) («Προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων») τροποποιείται ως εξής:

(1) Στην παράγραφο 1, τροποποιούνται ή προστίθενται ορισμένες μεταβλητές ως εξής:

Μεταβλητή	Προθεσμίες
110	1 μήνας και 10 ημερολογιακές ημέρες
(...)	(...)
210	2 μήνες
(...)	(...)
340	1 μήνας και 15 ημερολογιακές ημέρες

2. Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η προθεσμία μπορεί να παραταθεί έως 15 ημερολογιακές ημέρες για τα στοιχεία σε επίπεδο ομάδας και τάξης της NACE ή σε επίπεδο ομάδας και τάξης της CPA.

Για τα κράτη μέλη των οποίων η προστιθέμενη αξία στους τίτλους Γ, Δ και Ε της NACE σε ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 3% του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η προθεσμία μπορεί να παραταθεί έως δεκαπέντε ημερολογιακές ημέρες όσον αφορά τα στοιχεία σχετικά με το σύνολο της βιομηχανίας, τις κύριες ομάδες βιομηχανικών κλάδων, το επίπεδο τίτλου και τμήματος της NACE, ή το επίπεδο τίτλου και τμήματος της CPA.»

Πιλοτικές μελέτες

Στο σημείο η) («Πιλοτικές μελέτες»), διαγράφονται τα σημεία 2 και 3.

Πρώτη περίοδος αναφοράς

Στο σημείο θ) («Πρώτη περίοδος αναφοράς»), προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«Η πρώτη περίοδος αναφοράς για τη διαβίβαση της διάκρισης των μεταβλητών για τις αγορές εξωτερικού σε ευρωζώνη και χώρες εκτός ευρωζώνης λήγει το αργότερο τον Ιανουάριο του 2005»

«Η πρώτη περίοδος αναφοράς για τη μεταβλητή 340 λήγει το αργότερο τον Ιανουάριο του 2006 υπό την προϋπόθεση ότι δεν εφαρμόζεται έτος βάσης μετά το 2005.»

Μεταβατική περίοδος

Στο σημείο ι) («Μεταβατική περίοδος»), προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«3. Για την μεταβλητή 340 και τη διάκριση σε ευρωζώνη και χώρες εκτός ευρωζώνης για τις μεταβλητές 122, 132, 312 και 340 μπορεί να παραχωρηθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, μεταβατική περίοδος το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε δύο έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].

4. Για την τροποποίηση των προθεσμιών διαβίβασης των στοιχείων για τη μεταβλητή 110 μπορεί να παραχωρηθεί μεταβατική περίοδος το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε δύο έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].

5. Για την αλλαγή των προθεσμιών για τη διαβίβαση των στοιχείων για τη μεταβλητή 210 μπορεί να παραχωρηθεί μεταβατική περίοδος το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού]».

ΜΕΡΟΣ Β

ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1165/98 ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΩΣ ΕΞΗΣ :

Κατάλογος μεταβλητών

Το σημείο γ) («Κατάλογος μεταβλητών») τροποποιείται ως εξής:

(1) Το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. Αντί των μεταβλητών «κατασκευαστικού κόστους» (αριθ. 320, 321 και 322) μπορεί να διαβιβάζεται ως προσεγγιστική εκτίμηση η μεταβλητή «τιμές παραγωγού» (αριθ. 310), αλλά μόνον εάν η πρώτη μεταβλητή δεν είναι διαθέσιμη. Η πρακτική αυτή επιτρέπεται έως [η προθεσμία θα οριστεί σε πέντε έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού]».

2. Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 6:

«6. Η Επιτροπή καθιερώνει σειρά μελετών που πρέπει να διεξαχθούν από τα κράτη μέλη. Οι μελέτες αυτές πρέπει να διεξαχθούν με γνώμονα τα οφέλη της συλλογής των στοιχείων έναντι του κόστους συλλογής και της συνεπαγόμενης για τις επιχειρήσεις επιβάρυνσης με σκοπό να:

α) αξιολογηθεί η σκοπιμότητα διαβίβασης τριμηνιαίας μεταβλητής «τιμές παραγωγού» (αριθ. 310) στον κατασκευαστικό τομέα·

β) καθοριστεί η κατάλληλη μεθοδολογία για τη συλλογή στοιχείων και τον υπολογισμό των δεικτών.

Η Επιτροπή το αργότερο έως [η προθεσμία που θα οριστεί σε ένα έτος από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού] θα προτείνει ορισμό που θα πρέπει να εφαρμοστεί για τη μεταβλητή των τιμών παραγωγού.

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τα αποτελέσματα των μελετών το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε δύο έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].

Η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, αποφασίζει το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε τρία έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού] εάν θα εφαρμόσει το άρθρο 17 στοιχείο β) προκειμένου να συμπεριλάβει τη μεταβλητή «τιμές παραγωγού» με έναρξη ισχύος από το έτος βάσης 2010».

Μορφή

Το σημείο δ) («Μορφή») αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όλες οι μεταβλητές πρέπει να διαβιβάζονται σε αδιόρθωτη μορφή, εάν αυτή είναι διαθέσιμη.

2. Επιπλέον, οι μεταβλητές «παραγωγή» (αριθ. 110, 115, 116) και «εργασθείσες ώρες» (αριθ. 220) πρέπει να διαβιβάζονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού

των εργάσιμων ημερών. Στην περίπτωση που και άλλες μεταβλητές επηρεάζονται από τον αριθμό των εργάσιμων ημερών μπορούν να υποβάλλονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών. Η απαρίθμηση των μεταβλητών που πρέπει να καταρτίζονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν, επιπλέον, να διαβιβάζουν τις μεταβλητές με εποχιακή διόρθωση, καθώς επίσης και υπό μορφή κυκλικών τάσεων. Η Επιτροπή (Eurostat) μπορεί να παράγει εποχιακά διορθωμένες και κυκλοτασικές σειρές γι' αυτές τις μεταβλητές, αλλά μόνον εάν δεν γίνεται διαβίβαση υπ' αυτές τις μορφές.

4. Οι μεταβλητές αριθ. 110, 115, 116, 320, 321 και 322 πρέπει να διαβιβάζονται με τη μορφή δείκτη. Οι μεταβλητές αριθ. 411 και 412 πρέπει να διαβιβάζονται με τη μορφή απόλυτων αριθμών. Όλες οι άλλες μεταβλητές πρέπει να διαβιβάζονται είτε με τη μορφή δείκτη είτε με τη μορφή απόλυτων αριθμών.»

Περίοδος αναφοράς των μεταβλητών

Το σημείο ε) («Περίοδος αναφοράς») αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στις μεταβλητές 110, 115 και 116 εφαρμόζεται περίοδος αναφοράς ενός μηνός. Για όλες τις υπόλοιπες μεταβλητές του παρόντος παραρτήματος εφαρμόζεται περίοδος αναφοράς τουλάχιστον τριμήνου.

Τα κράτη μέλη των οποίων η προστιθέμενη αξία αντιπροσωπεύει στον τίτλο ΣΤ της NACE σε ένα δεδομένο έτος βάσης λιγότερο από το 1% του κοινοτικού συνόλου πρέπει να διαβιβάζουν στοιχεία για τις μεταβλητές 110, 115 και 116 με τρίμηνη περίοδο αναφοράς.»

Επίπεδο λεπτομέρειας

Στο σημείο στ) («Επίπεδο λεπτομέρειας»), προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«6. Τα κράτη μέλη των οποίων η προστιθέμενη αξία στον τίτλο ΣΤ της NACE για ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 1% του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας πρέπει να διαβιβάζουν μόνο στοιχεία για το σύνολο του κατασκευαστικού τομέα (επίπεδο τίτλου NACE).»

Προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων

Στο σημείο ζ) («Προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων»), οι μεταβλητές 110, 115, 116 και 210 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

Μεταβλητή	Προθεσμίες
110	1 μήνας και 15 ημερολογιακές ημέρες
115	1 μήνας και 15 ημερολογιακές ημέρες
116	1 μήνας και 15 ημερολογιακές ημέρες
(...)	(...)
210	2 μήνες

Πιλοτικές μελέτες

Στο σημείο η) («Πιλοτικές μελέτες»), διαγράφονται οι παράγραφοι 1 και 3.

Πρώτη περίοδος αναφοράς

Το σημείο θ) («Πρώτη περίοδος αναφοράς»), αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η πρώτη περίοδος αναφοράς εντός της οποίας πρέπει να διαβιβαστούν οι μεταβλητές 110, 115 και 116 με μηνιαία περίοδο αναφοράς ορίζεται το αργότερο τον Ιανουάριο του 2005».

Μεταβατική περίοδος

Στο σημείο ι) («Μεταβατική περίοδος»), προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 3 και 4:

«3. Για την τροποποίηση της περιόδου αναφοράς για τις μεταβλητές 110, 115 και 116 μπορεί να παραχωρηθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, μεταβατική περίοδος το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε δύο έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].

4. Για την τροποποίηση των προθεσμιών διαβίβασης των μεταβλητών 110, 115, 116 και 210 μπορεί να παραχωρηθεί, σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 18, μεταβατική περίοδος έως [η ημερομηνία θα οριστεί σε δύο έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].»

ΜΕΡΟΣ Γ

ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1165/98 ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΩΣ ΕΞΗΣ :

Κατάλογος μεταβλητών

Στο σημείο γ) («Επίπεδο λεπτομέρειας»), προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«4. Η Επιτροπή καθιερώνει σειρά μελετών που πρέπει να διεξαχθούν από τα κράτη μέλη. Οι μελέτες αυτές πρέπει να διεξαχθούν με γνώμονα τα οφέλη της συλλογής των στοιχείων έναντι του κόστους συλλογής και της συνεπαγόμενης για τις επιχειρήσεις επιβάρυνσης με σκοπό να:

α) αξιολογηθεί η σκοπιμότητα διαβίβασης τριμηνιαίας μεταβλητής «εργασθείσες ώρες» (αριθ. 220) για το λιανικό εμπόριο και τον τομέα των επισκευών·

β) αξιολογηθεί η σκοπιμότητα διαβίβασης τριμηνιαίας μεταβλητής «μεικτοί μισθοί και ημερομίσθια» (αριθ. 230) για το λιανικό εμπόριο και τον τομέα των επισκευών·

γ) καθοριστεί η κατάλληλη μεθοδολογία για τη συλλογή των στοιχείων και τον υπολογισμό των δεικτών.

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τα αποτελέσματα των μελετών το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε δύο έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].

Η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, αποφασίζει το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε τρία έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού] εάν θα εφαρμόσει το άρθρο 17 στοιχείο β) προκειμένου να συμπεριλάβει τη μεταβλητή «εργασθείσες ώρες» (αριθ.220) και τη μεταβλητή «μεικτοί μισθοί και ημερομίσθια» (αριθ.230) με έναρξη ισχύος από το έτος βάσης 2010.»

Μορφή μεταβλητών

Στο σημείο (δ) («Μορφή μεταβλητών»), οι παράγραφοι 1 έως 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όλες οι μεταβλητές πρέπει να διαβιβάζονται σε αδιόρθωτη μορφή, εάν αυτή είναι διαθέσιμη.

2. Η μεταβλητή «κύκλος εργασιών» (αριθ. 120) και η μεταβλητή «όγκος πωλήσεων» (αριθ. 123) πρέπει να διαβιβάζονται και σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών. Στην περίπτωση που και άλλες μεταβλητές επηρεάζονται από τον αριθμό των εργάσιμων ημερών μπορούν να υποβάλλονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών. Η απαρίθμηση των μεταβλητών που πρέπει να καταρτίζονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18.»

Επίπεδο λεπτομέρειας

Το σημείο στ) («Επίπεδο λεπτομέρειας») τροποποιείται ως εξής:

1. Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι μεταβλητές «κύκλος εργασιών» (αριθ. 120) και «αποπληθωριστής πωλήσεων»/«όγκος πωλήσεων» (αριθ. 330/123) πρέπει να διαβιβάζονται με βάση τα επίπεδα λεπτομέρειας που ορίζονται στα σημεία 2, 3 και 4. Η μεταβλητή «αριθμός απασχολούμενων ατόμων» (αριθ. 210) πρέπει να διαβιβάζεται με βάση τα επίπεδα λεπτομέρειας που ορίζονται στα σημεία 3 και 4.

2. Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Τα κράτη μέλη των οποίων ο κύκλος εργασιών στο τμήμα 52 της NACE για ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 1% του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας πρέπει να διαβιβάζουν μόνο τη μεταβλητή «κύκλος εργασιών» (αριθ. 120) και τη μεταβλητή «αποπληθωριστής πωλήσεων»/«όγκος πωλήσεων» (αριθ. 330/123) σύμφωνα με τα επίπεδα λεπτομέρειας που καθορίζονται στις παραγράφους 3 και 4.»

Προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων

Το σημείο ζ) («Προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων») αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Για τις μεταβλητές «κύκλος εργασιών» (αριθ. 120) και «αποπληθωριστής πωλήσεων»/«όγκος πωλήσεων» (αριθ. 330/123), τα στοιχεία διαβιβάζονται εντός δύο μηνών στα επίπεδα λεπτομέρειας που ορίζονται στην παράγραφο 2 του σημείου στ) του παραρτήματος. Η προθεσμία μπορεί να παραταθεί έως δεκαπέντε ημέρες για τα κράτη μέλη των οποίων η προστιθέμενη αξία για το τμήμα 52 σ' ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 3% του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

2. Για τις μεταβλητές «κύκλος εργασιών» (αριθ. 120) και «αποπληθωριστής πωλήσεων»/«όγκος πωλήσεων» (αριθ. 330/123) τα στοιχεία διαβιβάζονται εντός ενός μηνός στο επίπεδο λεπτομέρειας που ορίζεται στις παραγράφους 3 και 4 του σημείου στ) του παρόντος παραρτήματος. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιλέξουν να υποβάλουν στοιχεία για τις μεταβλητές «κύκλος εργασιών», «αποπληθωριστής πωλήσεων»/«όγκος πωλήσεων» αριθ. 120 και 330/123 σύμφωνα με την κατανομή του ευρωπαϊκού δειγματοληπτικού συστήματος που ορίζεται στο στοιχείο δ) της παραγράφου 2 του άρθρου 4. Οι λεπτομέρειες κατανομής καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18.

3. Οι μεταβλητές πρέπει να διαβιβάζονται εντός προθεσμίας 2 μηνών από τη λήξη της περιόδου αναφοράς. Η προθεσμία μπορεί να παραταθεί έως δεκαπέντε ημέρες για τα κράτη μέλη των οποίων η προστιθέμενη αξία για το τμήμα 52 σ' ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 3% του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.»

Πιλοτικές μελέτες

Στο σημείο η) («Πιλοτικές μελέτες»), διαγράφονται τα στοιχεία 2 και 4.

Μεταβατική περίοδος

Στο σημείο ι) («Μεταβατική περίοδος»), προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4. Για την αλλαγή των προθεσμιών διαβίβασης των στοιχείων της μεταβλητής 210 μπορεί να παραχωρηθεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, μεταβατική περίοδος έως [η προθεσμία πρέπει να οριστεί σε ένα έτος από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].»

ΜΕΡΟΣ Δ

ΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1165/98 ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΩΣ ΕΞΗΣ :

Κατάλογος μεταβλητών

Το σημείο γ) («Κατάλογος μεταβλητών») τροποποιείται ως εξής:

(1) στην παράγραφο 1 προστίθεται η ακόλουθη μεταβλητή:

Μεταβλητή	Όνομα
310	Τιμές παραγωγού

(2) Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 3 και 4:

«3. Η μεταβλητή «τιμές παραγωγού» (αριθ. 310) καλύπτει τις υπηρεσίες που παρέχονται σε πελάτες που είναι επιχειρήσεις ή πρόσωπα που εκπροσωπούν επιχειρήσεις.

4. Η Επιτροπή καθιερώνει σειρά μελετών που πρέπει να διεξαχθούν από τα κράτη μέλη. Οι μελέτες αυτές πρέπει να διεξαχθούν με γνώμονα τα οφέλη της συλλογής των στοιχείων έναντι του κόστους συλλογής και της συνεπαγόμενης για τις επιχειρήσεις επιβάρυνσης με σκοπό να:

(α) αξιολογηθεί η σκοπιμότητα διαβίβασης τριμηνιαίας μεταβλητής «εργασθείσες ώρες» (αριθ. 220) για τις λοιπές υπηρεσίες:

(β) αξιολογηθεί η σκοπιμότητα διαβίβασης τριμηνιαίας μεταβλητής «μεικτοί μισθοί και ημερομίσθια» (αριθ. 230) για τις λοιπές υπηρεσίες:

(γ) καθοριστεί η κατάλληλη μεθοδολογία για τη συλλογή στοιχείων και τον υπολογισμό των δεικτών.

(δ) καθοριστεί το κατάλληλο επίπεδο λεπτομέρειας. Τα στοιχεία θα αναλύονται ανά οικονομικές δραστηριότητες με βάση τους τίτλους της NACE και με περαιτέρω απο-ομαδοποιήσεις, όχι πέραν του διψήφιου επιπέδου τμημάτων NACE ή ομάδων τμημάτων.

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τα αποτελέσματα των μελετών το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε δύο έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].

Η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, αποφασίζει το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού] εάν θα εφαρμόσει το άρθρο 17 στοιχείο β) προκειμένου να συμπεριλάβει τη μεταβλητή «εργασθείσες ώρες» (αριθ.220) και τη μεταβλητή «μεικτοί μισθοί και ημερομίσθια» (αριθ.230) με έναρξη ισχύος από το έτος βάσης 2010.»

Μορφή μεταβλητών

Το σημείο δ) («Μορφή μεταβλητών») τροποποιείται ως εξής:

1. Οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Όλες οι μεταβλητές πρέπει να διαβιβάζονται σε αδιόρθωτη μορφή, εάν αυτή είναι διαθέσιμη.

2. Η μεταβλητή «κύκλος εργασιών» (αριθ. 120) πρέπει να διαβιβάζεται και σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών. Στην περίπτωση που και άλλες μεταβλητές επηρεάζονται από τον αριθμό των εργάσιμων ημερών μπορούν να υποβάλλονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών. Η απαρίθμηση των μεταβλητών που πρέπει να καταρτίζονται σε μορφή διορθωμένη βάσει του αριθμού των εργάσιμων ημερών μπορεί να τροποποιηθεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18. »

2. Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η μεταβλητή «τιμές παραγωγού» (αριθ. 310) πρέπει να διαβιβάζεται με τη μορφή δείκτη. Όλες οι άλλες μεταβλητές πρέπει να διαβιβάζονται είτε με τη μορφή δείκτη είτε με τη μορφή απόλυτων αριθμών.»

Περίοδος αναφοράς

Στο σημείο ε) («Περίοδος αναφοράς»), προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η Επιτροπή καθιερώνει σειρά μελετών που πρέπει να διεξαχθούν από τα κράτη μέλη. Οι μελέτες πρέπει να διεξάγονται με γνώμονα τα οφέλη της μείωσης της περιόδου αναφοράς έναντι του κόστους συλλογής και της συνεπαγόμενης για τις επιχειρήσεις επιβάρυνσης με σκοπό την αξιολόγηση της σκοπιμότητας μείωσης της τρίμηνης περιόδου αναφοράς για τη μεταβλητή «κύκλος εργασιών» (αριθ.120) σε μηνιαία περίοδο αναφοράς.

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με τα αποτελέσματα των μελετών το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε δύο έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού].

Η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, αποφασίζει το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε τρία έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού] εάν θα εφαρμόσει το άρθρο 17 στοιχείο δ) με σκοπό την αναθεώρηση της συχνότητας κατάρτισης της μεταβλητής «κύκλος εργασιών.»

Επίπεδο λεπτομέρειας

Το σημείο στ) («Επίπεδο λεπτομέρειας») τροποποιείται ως εξής:

1) Οι παράγραφοι 3 και 4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για τα τμήματα 50, 51, 64 και 74 της NACE, η μεταβλητή «κύκλος εργασιών» πρέπει να διαβιβάζεται μόνο σε διηγήσιο επίπεδο από τα κράτη μέλη των οποίων η

προστιθέμενη αξία στα εν λόγω τμήματα της NACE για ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο του 4 % του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

4. Όσον αφορά τον τίτλο Θ της NACE, η μεταβλητή «αριθμός απασχολούμενων ατόμων» (αριθ. 210) πρέπει να διαβιβάζεται μόνο σε επίπεδο τίτλου από τα κράτη μέλη των οποίων η συνολική προστιθέμενη αξία στον τίτλο Θ για ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο του 4 % του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.»

2) Προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 5, 6 και 7:

«5. Η μεταβλητή «τιμές παραγωγού» (αριθ. 310) πρέπει να διαβιβάζεται σύμφωνα με τις ακόλουθες δραστηριότητες και ομάδες δραστηριοτήτων της NACE:

60.24, 63.11, 63.12, 64.11, 64.12 σε τετραψήφιο επίπεδο·

61.1, 62.1, 64.2 σε τριψήφιο επίπεδο

72.1 έως 72.6 σε τριψήφιο επίπεδο·

άθροισμα 74.11 έως 74.14

άθροισμα 74.2 και 74.3

74.4 έως 74.7 σε τριψήφιο επίπεδο·

Η NACE 74.4 μπορεί να υπολογίζεται κατά προσέγγιση με βάση τις διαφημιστικές ανακοινώσεις.

Η NACE 74.5 καλύπτει το σύνολο της αξίας εξεύρεσης και προμήθειας προσωπικού.

6. Ο κατάλογος δραστηριοτήτων και ομάδων δραστηριοτήτων μπορεί να τροποποιηθεί το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε 3 έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού] σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18.

7. Για το τμήμα 72 της NACE, η μεταβλητή «τιμές παραγωγού» (αριθ. 310) πρέπει να διαβιβάζεται μόνο σε διψήφιο επίπεδο από τα κράτη μέλη των οποίων η προστιθέμενη αξία στα εν λόγω τμήματα της NACE για ένα δεδομένο έτος βάσης αντιπροσωπεύει λιγότερο του 4% του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.»

Προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων

Το σημείο ζ) («Προθεσμίες για τη διαβίβαση των στοιχείων») αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι μεταβλητές πρέπει, μετά τη λήξη της περιόδου αναφοράς, να διαβιβάζονται μέσα στις ακόλουθες προθεσμίες :

Μεταβλητή	Προθεσμίες
120	2 μήνες
210	2 μήνες
310	3 μήνες

Πρώτη περίοδος αναφοράς

Το σημείο θ) («Πρώτη περίοδος αναφοράς»), αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η πρώτη περίοδος αναφοράς για τη διαβίβαση της μεταβλητής «τιμές παραγωγού» αριθ. 310 λήγει το αργότερο το πρώτο τρίμηνο 2005. Για την πρώτη περίοδο αναφοράς μπορεί να παραχωρηθεί παρέκκλιση για ένα έτος σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18, υπό την προϋπόθεση ότι δεν ορίζεται έτος βάσης μετά το 2005.»

Μεταβατική περίοδος

Το σημείο ι) («Μεταβατική περίοδος»), αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Για τη μεταβλητή αριθ.310 μπορεί να παραχωρηθεί μεταβατική περίοδος το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε τρία έτη από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού] σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18. Είναι δυνατή η παραχώρηση περαιτέρω μεταβατικής περιόδου ενός έτους για την εφαρμογή της μεταβλητής αριθ.310 για την ομάδα 63 και τμήμα 74 της NACE.

Για την τροποποίηση των προθεσμιών για τη διαβίβαση των στοιχείων για τις μεταβλητές 120 και 210 μπορεί να παραχωρηθεί μεταβατική περίοδος το αργότερο έως [η προθεσμία θα οριστεί σε ένα έτος από την έναρξη ισχύος του παρόντος τροποποιητικού κανονισμού] σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 18.»

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

Τομέας πολιτικής: Εσωτερική αγορά

Δραστηριότητα (-ες): Στατιστικές επιχειρήσεων· Βραχυπρόθεσμες στατιστικές

ΤΙΤΛΟΣ ΔΡΑΣΗΣ: ΠΡΟΤΑΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. .../..., ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΑΡΙΘ. 1165/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΠΕΡΙ ΒΡΑΧΥΠΡΟΘΕΣΜΩΝ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΩΝ.

1. ΓΡΑΜΜΗ(-ΕΣ) ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ + ΟΝΟΜΑΣΙΑ (-ΕΣ)

B5-600 (ESTAT) Πολιτική στατιστικών πληροφοριών

2. ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

2.1. Συνολικό κονδύλιο δράσης (Μέρος Β):

4,5 εκατομμύρια € για πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων (ΠΑΥ) Το υπάρχον δημοσιονομικό κονδύλιο στην εν λόγω γραμμή καλύπτει ήδη αυτό το πόσο και για το λόγο αυτό δεν θα απαιτηθούν πρόσθετοι πόροι. Η παρούσα πρόταση είναι σύμφωνη με τον υφιστάμενο δημοσιονομικό προγραμματισμό της Επιτροπής.

2.2. Περίοδος εφαρμογής:

Από το 2004/2005 και εξής χωρίς περιορισμό στην περίοδο εφαρμογής.

2.3. Συνολική πολυετής εκτίμηση των δαπανών:

α) Χρονοδιάγραμμα των πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων/πιστώσεων πληρωμών (δημοσιονομική παρέμβαση) (βλέπε σημείο 6.1.1)

εκατ. € (με ακρίβεια τριών δεκαδικών ψηφίων)

	[Έτος n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 και επόμε. έτη]	Σύνολο
Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων*	1,500	1,500	1,500	0	0	0	4,500
Πιστώσεις πληρωμών	0,500	1,500	1,500	0,500	0,500	0	4,500

*Αναμενόμενη κατανομή δαπανών μεταξύ των γραμμών του προϋπολογισμού για κάθε έτος (€ εκατ.) :

Το σύνολο του προϋπολογισμού πρέπει να καταλογίζεται στη γραμμή B5-6000 του προϋπολογισμού. Το χρονοδιάγραμμα εξαρτάται από την έκδοση ετήσιας απόφασης από την Eurostat σχετικά με τη διάθεση των απαραίτητων κονδυλίων για την εν λόγω δράση.

β) Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις (βλέπε σημεία 7.2 και 7.3)

Πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων/ Πιστώσεις πληρωμών	0,108	0,108	0,108	0,108	0,108	0,108	0,648
--	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Οι αναφερόμενοι ανθρώπινοι πόροι θα καλύπτονται από το ισχύον κονδύλιο που διατίθεται για τον τομέα πολιτικής «Στατιστικές»

Οι ανθρώπινοι πόροι είναι αναγκαίοι για την παραλαβή, επικύρωση και επεξεργασία των στοιχείων που υποβάλλουν τα κράτη μέλη και δεν σχετίζονται με τις δαπάνες με τη μορφή επιχορηγήσεων.

Ούτε ο κανονισμός περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών 1165/95 ούτε ο προτεινόμενος τροποποιητικός κανονισμός προβλέπουν καταληκτική ημερομηνία για την εκπόνηση των στατιστικών. Επομένως, το σύνολο των 0,648 εκατ. € καλύπτει μόνο τα 6 πρώτα έτη εφαρμογής. Οι ίδιες επιπτώσεις ισχύουν και για τα επόμενα έτη.

Σύνολο α+β							
ΠΑΥ	1,608	1,608	1,608	0,108	0,108	0,108	5,148
ΠΠ	0,608	1,608	1,608	0,608	0,608	0,108	5,148

2.4. Συμβατότητα με το δημοσιονομικό προγραμματισμό και με τις δημοσιονομικές προοπτικές

Πρόταση συμβατή με τον ισχύοντα δημοσιονομικό προγραμματισμό.

2.5. Δημοσιονομικές επιπτώσεις επί των εσόδων

Ουδεμία δημοσιονομική επίπτωση (αφορά τεχνικές πτυχές της εφαρμογής ενός μέτρου)

3. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Είδος της δαπάνης		Νέα	Συμμετοχή ΕΖΕΣ	Συμμετοχή υποψηφίων για ένταξη χωρών	Τομέας ΔΠ
ΜΥΔ	Διαχωρ.	ΟΧΙ	ΝΑΙ	ΟΧΙ	Αριθ. - Εσωτερικές πολιτικές

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

Τα άρθρα 285, 157 και 165 της συνθήκης του Άμστερνταμ για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 322/97 του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές

Η απόφαση αριθ. 2367/2002/ΕΚ του ΕΚ και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 2002 για το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα 2003 έως 2007.

Ο κανονισμός 1165/98 του Συμβουλίου περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών.

5. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

5.1. Αναγκαιότητα κοινοτικής παρέμβασης

5.1.1. Επιδιωκόμενοι στόχοι

Στόχος της παρούσας πρότασης είναι η καθιέρωση ενός νομικού πλαισίου για την παροχή εναρμονισμένων στατιστικών για τη νομισματική πολιτική στο πλαίσιο της ΟΝΕ. Ο τροποποιητικός κανονισμός περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών θα καλύψει σημαντικές απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας όσον αφορά τη βελτίωση των στατιστικών που απαιτούνται για τη νομισματική πολιτική. Οι απαιτήσεις αυτές αντικατοπτρίζονται στο πρόγραμμα δράσης της ΟΝΕ του 2000, στις διάφορες σχετικές εκθέσεις προόδου και στον κατάλογο Κύριων Ευρωπαϊκών Οικονομικών Δεικτών.

Οι βελτιώσεις που θα επέλθουν με την εφαρμογή του τροποποιητικού κανονισμού θα προσφέρουν μία καλύτερη βάση παροχής πληροφοριών για τη νομισματική πολιτική της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας.

5.1.2. Μέτρα που λαμβάνονται σχετικά με την εκ των προτέρων αξιολόγηση.

Ο κανονισμός 1165/98 του Συμβουλίου περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών παρέχει τη βάση για τη συλλογή ενός φάσματος μηνιαίων και τριμηνιαίων δεικτών που αφορούν την εξέλιξη του οικονομικού κύκλου για την οικονομική και νομισματική πολιτική. Η δημιουργία της Νομισματικής Ένωσης κατέστησε επιτακτική την ανάγκη κατάρτισης παρόμοιων στατιστικών. Ο κανονισμός για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές αποτέλεσε συμβιβασμό μεταξύ των υψηλότερων απαιτήσεων των υπευθύνων χάραξης οικονομικής και νομισματικής πολιτικής και των περιορισμένων μέσων και πόρων των Εθνικών Στατιστικών Υπηρεσιών των κρατών μελών. Για το λόγο αυτό, αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές, κατέστη προφανής η ανάγκη συνέχισης της προσπάθειας βελτίωσης των βραχυπρόθεσμων στατιστικών. Σε έγγραφο της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας που δημοσιεύτηκε το 2000 σχετικά με τις απαιτήσεις σε γενικές οικονομικές στατιστικές γινόταν σαφής αναφορά στην ανάγκη αυτή. Από τότε η Eurostat δρομολόγησε κύκλο συζητήσεων με τα κράτη μέλη με θέμα το περιεχόμενο ενός τροποποιητικού κανονισμού, λαμβανομένης υπόψη της τήρησης των προτεραιοτήτων των κρατών μελών σε θέματα εφαρμογής του ισχύοντος κανονισμού. Στο σχέδιο δράσης της ΟΝΕ, το φθινόπωρο του 2000, οι τιμές κατά την εισαγωγή και η διάκριση της ευρωζώνης για τους βιομηχανικούς δείκτες εξωτερικού αναφέρονταν ως στόχοι προτεραιότητας για τη συμπλήρωση του κανονισμού για τις βραχυπρόθεσμες στατιστικές. Επιπλέον, οι επακόλουθες εκθέσεις προόδου για το πρόγραμμα δράσης ζητούσαν να δοθεί μεγαλύτερη βαρύτητα στις στατιστικές στον τομέα των υπηρεσιών. Τέλος, οι εργασίες της ΕΣΠ οδήγησαν στην έκδοση μίας σειράς Κύριων Ευρωπαϊκών Οικονομικών Δεικτών (ΚΕΟΔ) που όριζαν την επιθυμητή επικαιρότητα και τις προθεσμίες εφαρμογής. Οι ΚΕΟΔ εγκρίθηκαν από την ΕΣΠ, την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Συμβούλιο ECOFIN.

Όλα τα κράτη μέλη συμφώνησαν για το σχέδιο εκτός από την Αυστρία. Το σχέδιο έχει τη στήριξη της Επιτροπής Στατιστικού Προγράμματος. Η Αυστρία προέβαλε νομικές

αντιρρήσεις επί της αρχής όσον αφορά τις διατάξεις επιτροπολογίας που περιέχονται στο σχέδιο τροποποιητικού κανονισμού. Οι υποψήφιες για ένταξη χώρες και οι χώρες ΕΖΕΣ συμμετείχαν ενεργά στις συζητήσεις για το σχέδιο τροποποιητικού κανονισμού. Από τις υποψήφιες για ένταξη χώρες, η Ουγγαρία προέβαλε αντιρρήσεις λόγω έλλειψης εθνικών πόρων για την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στον τροποποιητικό κανονισμό.

5.2. Προβλεπόμενες δράσεις και ρυθμίσεις δημοσιονομικής παρέμβασης

Στον προτεινόμενο κανονισμό περιγράφεται το νομικό πλαίσιο εντός του οποίου οι εθνικές στατιστικές υπηρεσίες των κρατών μελών θα υποβάλλουν τις καθορισμένες στατιστικές μεταβλητές. Οι μεταβλητές που πρέπει να υποβάλλονται θα περιγράφονται αναλυτικά σε μέτρα εφαρμογής. Τόσο ο παρών κανονισμός-πλαίσιο όσο και οι μελλοντικοί κανονισμοί εφαρμογής θα θεσπίζουν μέτρα για την επίτευξη αποτελεσμάτων μέσω του καθορισμού των στατιστικών μεταβλητών που πρέπει να υποβάλλονται, αλλά θα αφήνουν στα κράτη μέλη την ευχέρεια να καθορίζουν τον τρόπο κατάρτισης αυτών των μεταβλητών. Ωστόσο, θα εκδοθούν μεθοδολογικές κατευθυντήριες γραμμές που θα περιέχουν συστάσεις εφαρμογής.

Στην πράξη, πολλά κράτη μέλη θα επεκτείνουν τις υπάρχουσες έρευνες ή θα διεξάγουν νέες ειδικές έρευνες για την επίτευξη των απαιτούμενων αποτελεσμάτων. Η συνεισφορά της Επιτροπής συνίσταται στην παροχή επιχορηγήσεων βάσει αιτήσεων που θα υποβάλλουν εκ των προτέρων τα κράτη μέλη και στις οποίες θα περιλαμβάνεται δήλωση σχετικά με τις εκτιμώμενες δαπάνες. Κατά τον τρόπο αυτό, θα αναπτύσσεται μία ενιαία ετήσια δράση: παροχή επιχορηγήσεων στις εθνικές στατιστικές υπηρεσίες των κρατών μελών για τη συνδρομή στις αρχικές δαπάνες εφαρμογής της απαιτούμενης έρευνας, π.χ μελέτη σκοπιμότητας, δαπάνες εφαρμογής, αναλύσεις ποιότητας, πιλοτικές μελέτες. Οι επιχορηγήσεις δεν θα καλύπτουν τις μόνιμες δαπάνες διεξαγωγής των απαιτούμενων ερευνών. Η Επιτροπή δεν αναλαμβάνει δέσμευση όσον αφορά το μέγεθος των προγραμμάτων επιχορηγήσεων ή τη χρηματοδότηση ειδικών δράσεων.

5.3. Μέθοδοι εφαρμογής

Η διαχείριση της διαδικασίας επιχορηγήσεων και η επεξεργασία των στοιχείων θα διεξάγεται από το μόνιμο προσωπικό της Επιτροπής και δεν επιτρέπεται η ανάθεση εργασιών σε τρίτους.

6. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

6.1. Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις στο Μέρος Β (για ολόκληρη την περίοδο προγραμματισμού)

6.1.1. Δημοσιονομική παρέμβαση

ΠΑΥ σε εκατ. € (με ακρίβεια τριών δεκαδικών ψηφίων)

Κατανομή	[Έτος n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5 και επόμε. έτη]	Σύνολο
Δράση 1 - επιχορηγήσεις σε κράτη μέλη για προπαρασκευαστικές ενέργειες που απαιτούνται για την οργάνωση των αναγκαίων ερευνών	1,500	1,500	1,500	0	0	0	4,500

ΣΥΝΟΛΟ	1,500	1,500	1,500	0	0	0	4,500
---------------	-------	-------	-------	---	---	---	-------

*Αναμενόμενη κατανομή δαπανών μεταξύ γραμμών του προϋπολογισμού για κάθε έτος (€ εκατ.) :

Το σύνολο του προϋπολογισμού πρέπει να καταλογίζεται στη γραμμή Β5-6000 του προϋπολογισμού. Το χρονοδιάγραμμα εξαρτάται από την έκδοση ετήσιας απόφασης από την Eurostat σχετικά με τη διάθεση των απαραίτητων κονδυλίων για την εν λόγω δράση.

6.2. Υπολογισμός του κόστους ανά σχεδιαζόμενο μέτρο στο Μέρος Β (για ολόκληρη την περίοδο προγραμματισμού)⁸

ΠΑΥ σε εκατ. € (με ακρίβεια τριών δεκαδικών ψηφίων)

Κατανομή	Είδος αποτελεσμάτων (σχέδια, φάκελοι)	Αριθμός αποτελεσμάτων (σύνολο για τα έτη 1...n)	Μέση δαπάνη ανά μονάδα	Συνολικό κόστος (σύνολο για τα έτη 1...n)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Δράση 1</u> Διαχείριση διαδικασίας επιχορηγήσεων	Αποτελέσματα σχεδίων επιχορηγήσεων: μελέτες σκοπιμότητας, πιλοτικά σχέδια, οργάνωση ερευνών στα κράτη μέλη	75 επιχορηγήσεις (25 χώρες x 3 έτη)	0.060	4.500
ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΚΟΣΤΟΣ				

7. ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

7.1. Επιπτώσεις στους ανθρώπινους πόρους

Οι αναφερόμενοι ανθρώπινοι πόροι θα καλύπτονται από το ισχύον κονδύλιο που διατίθεται για τον τομέα πολιτικής «Στατιστικές»

Κατηγορία θέσεων απασχόλησης	Προσωπικό προς τοποθέτηση στη διαχείριση της δράσης, από υπάρχοντες και/ή συμπληρωματικούς πόρους		Σύνολο	Περιγραφή των καθηκόντων που απορρέουν από τη δράση
	Αριθμός θέσεων μόνιμης απασχόλησης	Αριθμός θέσεων έκτακτης απασχόλησης		
Μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι	A 0		0	Διαχείριση βάσης δεδομένων, παραλαβή, επικύρωση και επεξεργασία δεδομένων από τα κράτη μέλη
	B 1		1	
	C 0		0	

⁸ Για περισσότερες πληροφορίες, βλέπε ξεχωριστό επεξηγηματικό σημείωμα.

Άλλοι ανθρόπινοι πόροι				
Σύνολο	1,0		1,0	

7.2. Συνολικές δημοσιονομικές επιπτώσεις των ανθρόπινων πόρων

Κατηγορία ανθρόπινων πόρων	Ποσά σε €	Τρόπος υπολογισμού *
Μόνιμοι υπάλληλοι	108.000	1 x 108.000
Έκτακτοι υπάλληλοι		
Άλλοι ανθρόπινοι πόροι (να αναφερθεί το κονδύλιο του προϋπολογισμού)		
Σύνολο	108.000	

Τα ποσά αντιστοιχούν στις συνολικές δαπάνες για 12 μήνες.

7.3. Άλλες δαπάνες διοικητικής λειτουργίας που απορρέουν από τη δράση

Γραμμή του προϋπολογισμού (αριθμός και ονομασία)	Ποσά σε €	Τρόπος υπολογισμού
Συνολικό κονδύλιο (Τίτλος Α7)		
A0701 – Αποστολές		
A07030 – Συνεδριάσεις		
A07031 – Υποχρεωτικές επιτροπές ¹		
A07032 – Μη-υποχρεωτικές επιτροπές ¹		
A07040 – Διαλέξεις		
A0705 – Μελέτες και διαβουλεύσεις		
Άλλες δαπάνες (διευκρινίστε)		
Συστήματα πληροφόρησης (Α-5001/Α-4300)		
Άλλες δαπάνες - Μέρος Α (διευκρινίστε)		
Σύνολο		

Τα ποσά αντιστοιχούν στις συνολικές δαπάνες για 12 μήνες.

¹ Να διευκρινιστεί το είδος της επιτροπής και η ομάδα στην οποία ανήκει.

I. Ετήσιο σύνολο (7.2 + 7.3)	108.000 €
II. Διάρκεια της δράσης	βλέπε έτη
III. Συνολικό κόστος της δράσης (I x II)	παρατήρησ €
	η

Ούτε ο κανονισμός περί βραχυπρόθεσμων στατιστικών 1165/95 ούτε ο προτεινόμενος τροποποιητικός κανονισμός προβλέπουν καταληκτική ημερομηνία για την εκπόνηση των στατιστικών. Επομένως, δεν μπορούν να υποβληθούν στοιχεία για τη συνολική διάρκεια ή το συνολικό ποσό.

8. ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

8.1. Επακόλουθα μέτρα

Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα εξεταστεί στο πλαίσιο διαδικασίας επιτροπολογίας. Όπως προσδιορίζεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου και στα εδάφια του τροποποιητικού κανονισμού που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, οι κανονισμοί της Επιτροπής θα καταρτίζονται σύμφωνα με τον ορισμό των μεταβλητών και τις εκθέσεις προόδου που θα υποβάλλονται στην Eurostat.

8.2. Λεπτομέρειες και χρονοδιάγραμμα των προγραμματιζόμενων αξιολογήσεων

Σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) 1165/98 του Συμβουλίου, η Επιτροπή εκπονεί σε τακτική βάση εκθέσεις ποιότητας με βάση τις πληροφορίες που της υποβάλλουν τα κράτη μέλη. Η ρύθμιση αυτή ισχύει και για τον προτεινόμενο τροποποιητικό κανονισμό.

Οι υπηρεσίες της Επιτροπής, βασιζόμενες στην εν λόγω έκθεση, θα αξιολογούν την ποιότητα και, ύστερα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, θα τροποποιούν τις ισχύουσες διαδικασίες ή τις μεθοδολογικές συστάσεις για τη βελτίωση της συμμόρφωσης προς τα πρότυπα ποιότητας στο μέλλον.

Επιπλέον, οι υπηρεσίες της Επιτροπής, σε στενή συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, θα αξιολογούν την ποιότητα των υποβαλλόμενων στοιχείων σε συνεχή, σχεδόν καθημερινή, βάση αμέσως μετά τη διαβίβαση των στοιχείων στην Επιτροπή και την υποβολή των επεξεργασμένων στοιχείων στην Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα. Η διεξαγωγή άμεσων επαφών με τα κράτη μέλη για τη λήψη των απαραίτητων διορθωτικών μέτρων αποτελεί φυσικό επακόλουθο της εν λόγω δραστηριότητας εποπτείας.

9. ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ

Μετά την πρωτοβουλία της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση της οικονομικής διαχείρισης, εφαρμόστηκε ένα αναθεωρημένο σύστημα εσωτερικής διαχείρισης και ελέγχου, το οποίο περιλαμβάνει ενισχυμένες δυνατότητες εσωτερικού ελέγχου.

Η ετήσια παρακολούθηση της προόδου με την εφαρμογή των προτύπων εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής έχει σχεδιαστεί κατά τρόπον ώστε να διασφαλίζει την ύπαρξη και λειτουργία των διαδικασιών για την αποφυγή και ανίχνευση κρουσμάτων απάτης και παρατυπιών.

Για τις κύριες δημοσιονομικές διαδικασίες θεσπίστηκαν νέοι κανόνες και διαδικασίες: προσκλήσεις υποβολής προσφορών, επιχορηγήσεις, αναλήψεις υποχρεώσεων, συμβάσεις, πληρωμές. Τα εγχειρίδια των διαδικασιών είναι στη διάθεση όλων όσοι συμμετέχουν στις χρηματοοικονομικές πράξεις, προκειμένου να διευκρινιστούν οι αρμοδιότητες, να απλοποιηθούν οι ροές των εργασιών και να επισημανθούν τα βασικά σημεία ελέγχου. Επίσης, παρέχεται κατάρτιση σχετικά με τη χρήση τους, ενώ αναθεωρούνται και ενημερώνονται τακτικά.